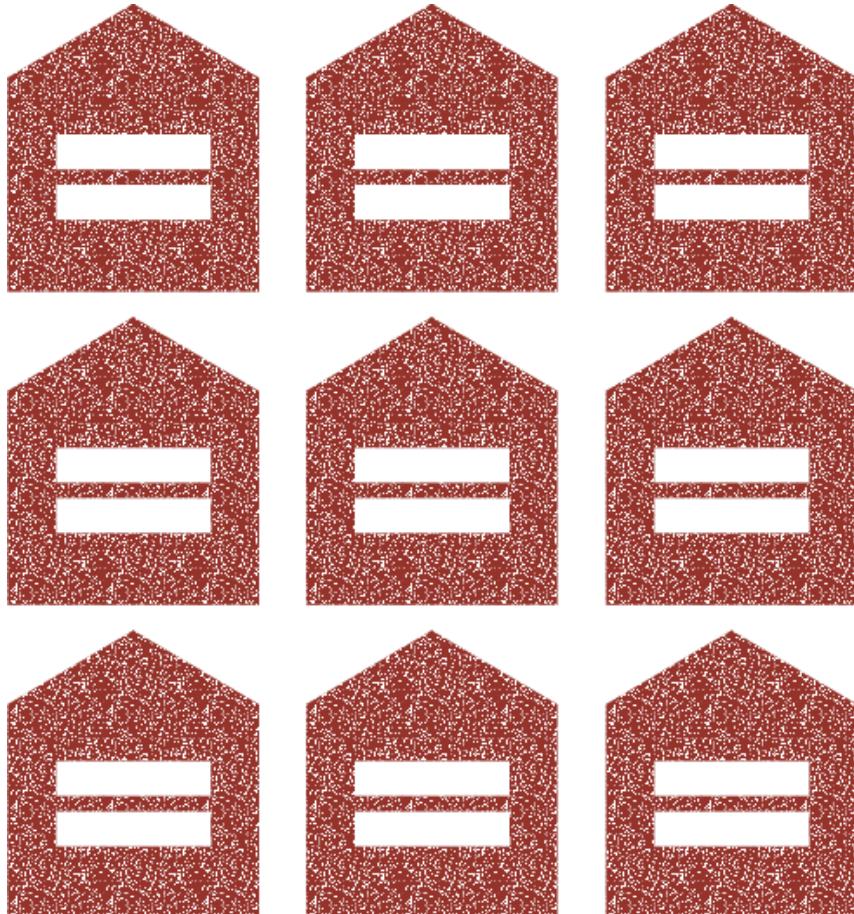


"ksYgvDónkmpTIlMenA nigTI" kug (**HUD**) shrd^{1/2}
kariyal&y<nTIlMenAsmrm` nig{kasesuIPaB



TIlMenAsmrm'

{kasesuIPaB sMrab'TaMgGs'K~a



sUmemIlvwub<st_rbs'eyIgenÄ : www.hud.gov/fairhousing

TilMenAsmrm' - {kasespuIPaBK~a sMrab' TaMgGs' K~a

enA''Kb'"cklúkk~-g"beTsGaemrik tMNag [{kasespuIPaBK~a sMrab'mnus\$TaMgGs' .
PaBTI«TBIK~a»n Blrd\$cMruCatisasn_rbs'xÂçn nigviJiaN«nkarrYbrYmK~a
EdleFÄI[eyIgTaMgGs'K~amaneKalkarN_Ca nimit¶rUb«nesrIPaB nigyut¶iFmá
enAeBl"bCaCatienHvnreXIjBism&yedIm . edaysarehtuenH ehIy VnCavarMxanyÔagGenk
enAeBlCnGen¶a"bevsn_fþI CnCatiPaKtic "KYsarEdlmankUn nigCn Bikar
"tUvVnbdiesFnUvTilMenA tamkare"CIserIsrbs'eK BIe"BaHEtkarerIseGIgedayxusc°ab'
,

"ksYgvDónkmpTilMenA nigTI"kug (Department of Housing and Urban Development) ÉehAsegåb
fa HUD "btibt¶i"kt' TIlMenAsmrm' (Fair Housing Act) nigc°ab'rð¶VlshB&niep\$g@eTot
Edl hammin[mankarerIseGIg nigmankarkMejIj eTAeli"bCaCnenAk~glMenA
ÉGaKarElÄgrbs'eK nigpæHCa CYrCab'@K~a - ehIykicíkaresæIrEtTaMgGs'xagTilMenA
rYmTaMgkarCYlpæH nigkarlk'pæH "BmTaMgkarTMnuk bMrugnUv"Vk'bultijpæH .

1TiPaBesuI@K~a cMeBaHkarCYlpæH nig{kasCamÍas'pæH
KWCamUld¶an«nc°ab'TilMenArbs'rð¶VlshB&ni rbs'"beTseyIg .
mías'pæHQ~ç1EdlbdiesFminCYl Éminlk'pæHeTA["bCaCn edayeyageTACati sasn_
BNásm°~r edImkMeNIT sasna ePT lkÅN:"KYsar ÉPaBBikar KWCakarelþIsc°ab'rð¶Vl
shB&niTaMg"sug ehIy HUD nwgxwtxMyÔagxÂaMgkÂa [eK"b"Bwt¶tamc°ab'TaMgenaH .

karerIseGIgTMIlMenAminEmn"Kan'Etxusc°ab'bÔueNöaHeT
vak*pæ~y"slHenAk~geKalkarN_Kb'EbbýÔag»n esrIPaB
nig{kasEdleyIgmanCartnsm°t¶i zan:Ca"bCaCnGaemrik . "ksYgvDónkmpTilMenA nig
TI"kug Vneb¶CæaedIm°IeFÄI[Vkd famnus\$"Kb'@K~a"tUvVn"b"Bwt¶edayespuIPaB
enAeBlEsÄgrkTIkEnÂg mYyEdlehAfapæH .

matikaerOg	"kwt'TilMenAsmrm'	1
	etITilMenAGÄIxÂHEdlVnra"b'rg?.....	1
	etIGÄIxÂHEdlVnhamXat'?	1
	karkarBarbEnÄm ebIG~kmanPaBBikar	3
	{kasTilMenA sMrab'"KYsarEdlmankUn	5
	ebIG~kKitfa eKVnbMBansiTiirbs'G~k....	6
	etImanGÄIekIteLIg enAeBlG~kb¶wgbN¶wg?	10
	etI"ksYgyut¶iFmáshrd¶ mantYnaTIÉeT?11	
	etImanGÄIekIteLIg bnæab'BikaresIubGegûtbN¶wg?	12
	esck¶IbEnÄm	14

"ksYgvDónkmpTilMenA nigTI"kug (HUD) shrd¶

“kwt’ TIlMenAsmrn”

“kwt’ TIlMenAsmrn’ hammin [mankarerIseGIG
GMBITIlMenAeday e”BaHEt :

- Catisasn_ ÉBNásm°-r
- edImkMeNIT
- sasna
- ePT
- lkÅN:”KYSar (rYmTaMgkUnekpuge”kamGayu 18
q~aM Edlrs’enA CamYynwgmatabita
ÉG~kGaNaB’ aVleBjc°ab’; ås¶iman «pæeBaH
nigG~kEdlTTYlkar”Kb”Kg«nekpuge”kamGayu
18 q~aM)
- PaBBikar

etITIlMenAGÃIxÂHEd1 Vn ra”b”rg?

“kwt’ TIlMenAsmrn’
raÔb’rgTIlMenAswgEtTaMgGs’ . enAk~-gkal:
eTs:xÅH
“kwt’enHeIikElgmías’pæHEdlrs’enAk~-gGaKar
Edlman bnæb’minelIsBibYn
ÉlMenA”KYSarEtägEdlVnlk’ ÉVnCYl
edaymine”bIeCIgsarCMnYj
niglMenAEdlVn”Kb”KgedayGgðkar nigkÅwbäkCn
EdlkMNT’smaCikmnus\$rs’enA .

etIGÃIxÂHEd1VnhamX at’?

enAk~-gkarlk’ nigkarCYllMenA :
KuanCnNam~ak’Gacnwg”b”Bwt¶
GMeBINamYyenAxage”kam edayeyageli
Catisasn_ BNásm°-r sasna ePT PaBBikar
lkÅN:”KYSar ÉedImdMeNIT eday :

- ”bEkkminCYl Élk’pæH
- ”bEkkmincrca sMrab’TIlMenA
- eFÃImin[manTIlMenA
- bdiesFkarrs’enA
- EcgGaNt¶i dak’lkÅx&Në ÉäksiTiiep\$gBIEK
sMrab’lk’ ÉCYl lMenA
- p¶l’esvaTIlMenA ÉsÄab&nep\$gBIEK
- bdiesFedayectna
faKuanTIlMenAsMrab’kar”tYtBinit’emIl
sMrab’lk’ ÉsMrab’CYl

- sMrab' ykk``m edaybJÍ-HbJÍèl
 ÉB`ayambJÍ-HbJÍèlmías'pæH [lk'
 É[CYllMenA eday[eyabl'famnus\$
 NamYy CaedIm VnerIecj
 ÉbMrugnwgerIcUlmkenAk~gPUmizan
 (karbJÍ-HbJÍèlmías'pæHedaybnâac) É
- bdiesFlTiPaB cMeBaHkarcUlCasmaCik
 ÉkarcUlrYmk~g Ggðkar ÉsÄab&n ÉesvaNamYy
 «nmnus\$Nam~ak' (dUcCakar
 cuHrayesvae“cIn) Cab'Tak'TgcMeBaHkarlk'
 ÉkarCYllMenA
 ÉerIseGIgTas'nwgmnus\$Nam~ak' k~gGaNt¶i
 ÉlkÅx&Nénn lTiPaBEbbenaH
 cMeBaHkarcUlCasmaCik ÉkarcUlrYm .

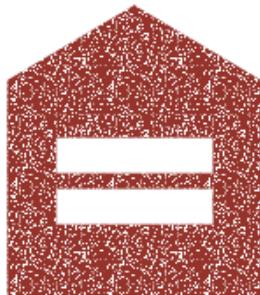
karxÍI "V^k'bulTijpæH -

KuanCnNam~ak' Gacnwg "b" Bwt¶GMeBINamYy
enAxage" kam edayeyageTAeli Catisasn_
BNásm°-r sasna ePT PaBBikar lkÅN:"KYSar
ÉedImdMeNIt eday :

- "bEkkmin[xÍI"V^k'bulTijpæH
- "bEkkmin¶l'B&táman s¶IBIKarxÍI"V^k'
- dak'GaNt¶i ÉlkÅx&Né
eTAeliKarxÍI"V^k'epSgBIEK dUCat«mÅ
kar"V^k' Binæ~ É«fÂQ~çlepSgBIEK
- erIseGIgk~¬gkarvayt«mÅ"TB' sm°t¶i
- "bEkkmin[xÍI"V^k'TijpæH É
- EcgGaNt¶i Édak'lkÅx&Né
sMrab'karxÍI"V^k'TijpæHepSgBIEK

CabEnÅm vaKWCa karbMBan" kwt' TILMenAsmr m'
edIm°I :

- KMramkMEhg bgÅitbgÅM kMejIjbÅk
ÉraMgraCnNam~ak' k~¬gkare"bI
siTiliTilMenAsmr m' ÉkarCYyG~kepSg
Edle"bIsiTiienaH
- eFÄI eVHBumö ÉecjpŠayrVykarN_GÅimYy
Cab'Tak'Tgnwgkar lk' ÉkarCYllMenA
EdlbJØak'cMNg'cit¶ karkMrit ÉkarerIseGIg
edayeyageli Catisasn_ BNásm°-r sasna ePT
PaBBikar lkÅN:"KYSar ÉedImkMeNIt .
karXat'XaMgenH "bqaMgnwg
karpŠBÄpŠayedayerIseGIg Bak'B&ní
eTAeliTilMenA"KYSarEtmYy nigmÍas'Edlrs'enA
EdlebImindUec~aHeT elIkElgGMBI" kwt'
TILMenAsmr m'
- "bEkkmin¶l'karFanaraÔb'rg[mÍas'pæH
sMrab'lMenA BIE"BaHET Catisasn_ BNásm°-r
sasna ePT PaBBikar lkÅN:"KYSar
ÉedImkMeNIt<nigmÍas'pæH nig/É
G~krs'enAk~¬glMenA
- erIseGIgk~¬gGaNt¶i
ÉlkÅx&Né<nkarFanaraÔb'rgmÍas'pæH



**karkarBarbEnÄm
ebIG~kmanPaBBikar**

- BIe''BaHEt Catisasn_ BNásm°-r sasna ePT
PaBBikar lkÅN: "KYSar
ÉedImkMeNIT<nmíás'pæH nig/É
G~krs'enAk~-glMenA
- "bEkkminp¶l'karFanaraÔb'rg[míás'pæH
Édak'GaNt¶i ÉlkÅx&Në <nkarraÔb'rg
EdlBMusUvcUlcit¶ BIe''BaHEtCatisasn_
BNásm°-r sasna ePT PaBBikar lkÅN: "KYSar
ÉedImkMeNIT<nG~kmUl d½an enAk~-gPUMid½an
(\kar"bkan'vNö:"kI" k|) EdllMenAzitenA
 - "bEkkminp¶l'B&támanEdlman
s¶IBIkFanaraÔb'rge''cInetot
EdlmansMrab'míás'pæH
BIe''BaHEtCatisasn_rbs'míás'pæH nig/É
G~krs'enAk~-glMenA CaedIm . l .
 - eFÄI eVHBumö ÉecjpŠayrVykarN_GÄImYy
Cab'Tak'Tgnwgkar
pðt'pðg'<nkarFanaraÔb'rgmíás'pæH
EdlbJØak'cmNg'cit¶ karkMrit ÉkarerIseGig
edayeyageli Catisasn_ BNásm°-r sasna ePT
PaBBikar lkÅN: "KYSar ÉedImkMeNIT .
ebisinCaG~k ECnNam~ak'Edlrab'rkcCamYynwgG-k :
 - manPaBBikarxagrUbkay ÉpÀèvcit¶
(rYmTaMgkars¶ab'¶, clPaB,
nigemIlminsUveXIj, eraKmharIk,
eraKpÀèvcit¶raMukrÖ, eraK AIDS,
eraKsµ~KsµajCab'Tak'TgCMgW AIDS,
ÉkarviklKMnit"VCÆa) EdlkMrityÔagxÂaMgkÂa
nUvskmuPaBmYy<nCIvit Ée''cInCagmYy
 - man"bvt¶i<nPaBBikarEbbenaH, É
• edaycat'TukBIE''BaHmanPaBBikarEbbenaH
míás'pæHQ~çlrbs' G~kminGacnwg :
 - "bEkkmin[G~keFÄIkarsMrbsMrYledaysmehtu
pl cMeBaH lMenArbs'G~k
ÉkEnÂge"bI"Vs'CaTUeTA edaycMNay"V^k'
kasrbs'G~k
ebIsinCacaMVC'sMrab'mnus\$Bikar
edim°I[Gac e"bI"Vs'lMenAVnyÔageBjelj .
(kalNamanehtu plsrmr'
míás'pæHQ~çlGacnwGnuJiat[pÂas'b¶er
luH"ta
EtG~kyl'"BmeFÄIpæH[manlkÅN:dUcedImeLig
vij enAeBl G~kerIecj) .
 - "bEkkmin[eFÄIkarsEksMrYledaysmehtupl
enAk~-g c°ab' "kwt'"km karGnuvt¶n_
Éesva ebIsinCacaMVC'

sMrab'mnus\$Bikar
edIm°I[Gace"bi"Vs'lMenAdayesuI PaBK~a
dUcK~anwgmnu\$EdlminBikar .

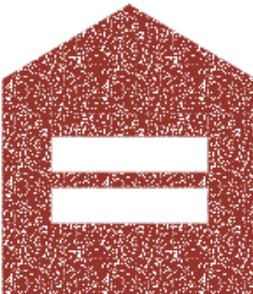
ÓTahrN_ : GaKarEdlmanc°ab' \KuanstÁciJíwm|
"tUvEtGnuJiat [G~kCYlpæHBikarEP~k
manEqúnaMpÀévmYy .

ÓTahrN_ : GaKarFM@mane"cInCan'
Edlp¶l'cMNTlaneday "tEtgtamgsMrab'G~kCYlpæH
"tUvEteKarBsMeNIBIG~kCYlpæHEdl edIrminVn
edayrkSaTukkEnAgEdlzitenACitlMenArbs'Kat'
ebI sinCacaMVC'
edIm°IeFÄI["VkdFaKat'GacecjcUleTA1MenArbs'
Kat'Vn .

EtcayðagNamij
esck¶I"tUvkar<ntilMenAminEmn"tUveFÄI [mansMra
b' mnus\$EdlKMramkMhgpaél' cMeBaHsuxPab
nigsuvtÄiPaB<nmus\$ epSg@
ÉG~kEdlbcí~b°n~enHe"bIe"KOgejznedayxusc°ab'e
Liy .

esck¶It"mUv<nlTiPaBecjcUl
sMrab'GaKarfpIEdlmane"cIn"Kysar :
enAk~gGaKarEdlmanbYnbnaeb' Ée" cInCag
EdlVncUlmkenACA dMbUg bnæab'BI<f@TI 13
ExmIna q~aM 1991 ehIyEdlmanCeN¶Iryny¶ :

- kEnÂgsaFarN: ÉkEnÂgTUeTA
"tUvEtmanltiPaBecjcUlVn
sMrab'mnus\$EdlBikar
- TÃar nigre bog "tUvEtmanTMhMFMLµm
sMrab'retHekAGI
- bnæb'TaMgGs'"tUvEtman:
 - pÂèvecjcUlmYycUleTA nigkat'bnæb'
 - KnÂwHbiTebIkePÂIgEdlgay"sYl
man"bdab"edatGKðisnI mansItuNúPaB
nig"bdab'"tYv"tabrisÄanepSg@etot
 - CJØaMgbnæb'TwkrgmaM
edIm°IGnuJiat[dak'bgûan'<detag
enAeBle"kay nig
 - cágûanVy nigbnæb'Twk
EdlGace"bIkarVnedaymnus\$
Ggð~yk~gretHekAGI .



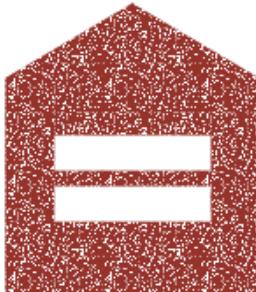
ebIGaKarEdlmanbYnbnaeb' Ée" cInCag
KuanCeN¶Iryny¶et ehIyVn cUlmkenACadMbUg
bnæab'BI<f@TI 13 ExmIna q~aM 1991
enAhma"tdžan
TaMgenHGnuvt¶eTAelIETcan'espuIdibÔueNöah .

esck¶It"mUv<nlTiPaBecjcUl
sMrab'GaKarfpIEdlman"Kysare"cIn
minCMnYsma"tdžanmöt'ct'EfmeTot
EdlVnt"mUvenAe"kamc°ab'rdž
ÉrdžaPiVlk~gtMbn'eT .

**{kasTilMenA
sMrab' "KYSarEdlman
Un**

"kwt'TilMenAsmrm' eFÃI [vaCabTeluIsc°ab'
edIm°IerIseGIgTas'nwg
mnus\$Edl"cum"KYsarrbs'eKmankUnm~ak'
Ée"cInnak' EdlmanGayu e"kam 18 q~aM
(\l kÅN: "KYSar|) . karkarBarlkÅN:"KYSar
raÔb' rg"cum"KYsarEdlmankUneKugm~ak'
Ée"cInnak' Edlrs'enACamYY :

- matabita;
- mnus\$EdlmansiTii"Kb'"KgeBjc°ab'
(rYmTaMgPaBCaG~kGaNa B'aVl) «nekug
Éekug@manGayuminTan'eBjc°ab'; É
- G~kEtgttaMg«nmetabita
ÉG~kGaNaB'aVleBjc°ab' edayman
esck¶IGnuJiatCalayl&kÅN_Gk\$rBImetabita
ÉG~kGaNaB'a VleBjc°ab' .



karkarBarlkÅN:"KYSar
k*raÔb'rgrhUtdl'ås¶Iman«pæeBaH nigCnNa
m~ak'Edl"Kb'"KgkUneKugCab'lab'
(rYmTaMgkUnciJíwm ÉmatabitaciJíwm kUneK) .

karkarBarlkÅN:"KYSar CabEnÄm :

G~kk*GacnwvgVnraÔb'rgenA
e"kamc°ab'lkÅN:"KYSar «n"kwt'TilMenAsmrm'Edr
ebIG~kCYb'bTH karsgswk Éxatbg"Vb'kas
(kargar TilMenA Ék«"meCIgsar rbs'G~klk'pæH)
BIE"BaHET :

- G~kVnlk' ÉVnCYl ÉeKVn "Vb'[G~klk'
ÉCYllMenA eTA["KYSarEdlmankUneKug; É
- G~kVncrcar ÉVnbÔunbÔgcrc a edIm°Ilk'
ÉCYllMenA eTA["KYSarEdlmankUneKug .

karelIkElg \TilMenAsMrab'mnus\$cas'| :

"kwt'TilMenAsmrm'
elIkElgyaÔgBiesssMrab'sÄab&nTilMenA"BwTiv&y
nigshKmn_ mYycMnYn
GMBIPaBTYYlxus"tUvsMrab'karerIseGIglkÅN:"KYSar . sÄab&nTilMenA"BwTiv&y nigshKmn_
EdlelIkElg Gac"bEkk tamc°b' minlk'
ÉCYllMenAeTA["KYSarEdlmankUneKug ÉGac

- VnbÔgsMrab' nigVnrs'enAedaymnus\$manGayu **62**
q~aM É cas'Cag bôueNöaH; É
 - VnbÔg nigVn"btibt¶ikar
sMrab'karrs'enAedaymnus\$manGayu **55** q~aM
Écas'Cag .
- edIm°I[mansiTiTTYlkarelIkElgTilMenAsMrab'
\Gayu **55** q~aM Écas'Cag| sÄab&n ÉshKmn_
- "tUvEt"b"Bwt¶tamesck¶It"mUv
nimYy@enAxage" kam :
- yÔagehabcBput 80 PaKry
«nlMenAEEdlmanmnus\$enA "tUvEt
yÔagehabcBputmanmnus\$enAm~ak' EdlmanGayu
55 q~aM Écas' Cag; nig
 - sÄab&n ÉshKmn_ "tUvEteVHBumöp\$ay
nig"bkan'xØab'cMeBaHc°ab' nigTMrg'kar
EdlbgúajeKalbMNg
edIm°I"btibt¶itTilMenAsMrab' \Gayu **55** q~aM
Écas'Cag|; nig
 - sÄab&n ÉshKmn_
- "tUvEt"b"Bwt¶tamesck¶It"mUv<nbJit¶irbs'
HUD sMrab'karbJØak' Gayurbs'G~kmUld½an
tamry:karsæg' nigsMbuitscía
EdlGacBwgGagVn .
- karelIkElg \TilMenAsMrab'mnus\$cas'|
minkarBarsÄab&nTI lMenA" BwTiv&y ÉshKmn_
- GMBIPaBTYlxus"tUvsMrab'karerIseGIg TIlMenA
edayeyagelI Catisasn_ BNásm°-r sasna ePT
PaBBikar É edImkMeNI eLIy . elIsBI enHeTot
sÄab&nTilMenA ÉshKmn_ sMrab' \Gayu **55** q~aM
Écas'Cag| EdlGnuJiat[man
karrs'enAeday"KYsarEdlmankUnekpug
minGac["KYsarEbbenaH
rs'enAdac'ELkBIEkedayxusc°ab'
enAk~-gEp~kNamYy<nGaKar ÉcMENk<nGaKareLIy .

**ebIG~kKitfa
eKVnbMBansiTiirbs'G
~k**

HUD e"tomxÂçnCae"sc
edIm°ICYyedaH"saybJúaGÄImYy<nkarerIs
eGIgTIlMenA .
ebIG~kKitfasiTiirbs'G~k"tUvVneKbMBan G~kGac
sresrsMbu"t ÉTUrs&BæeTAkariyal&yrb's' HUD
EdlzitenACit G~k . G~kmanry:eBlmYyq~aM
bnæab'BIbTecaTkarerIseGIgVnekIt eLIg ÉVncb'
edIm°Ib¶wgCamYynwg HUD
bÔuEn¶G~kKYrEtb¶wgvayÔag qab'rh&sbMput .

GÄIxÂHedl "tUv"vb' HUD :

- eQuaH nigGasyd¶zanrbs'G~k
- eQuaH nigGasyd¶zan<nmnus\$EdlG~kb¶wgTas'
(G~kcugcMeLiY)
- Gasyd¶zan
Ékarkt'sMKal'ep\$geTot<nTIlMenAEdlCab'Tak'
Tg
- esck¶Ierobrab'yÔagsegÅb
GMBIBaTkarbMBan ("Bwt¶likarN_
EdlVnbN¶al [G~keCOfaeKVnbMBansiTiirbs'G~k])
- Ex<f@q~aM <nbTecaTkarbMBan .

sresrsMbu "t ÉTUr**s&BæeTATINa** :
epEIsMbu "teTAkariyal&yrb's' HUD
EdlzitenACitG~k ÉebIsinCa G~k 'Vf~a
G~kGacTU**r&BæeTA** kariyal&yedaypæal'EtmaG .
elx **TTY** EdlVnkt'sMrab' kariyal&yTaMgenaH
KWminEmnCaelx²tecj«fÂeT . ÉG~kGac
TU**Ur&BæeTA**elx **TTY**
BiessTUtaMg"beTsEdl²tecj«fÂ elx 1-800-
927-9275 .

sMrab' Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island nig Vermont:

kariyal&yPUmiPaK BOSTON
(*Complaints_office_01@hud.gov*)
U.S. Department of Housing and Urban Development
Thomas P. O'Neill Jr. Federal Building
10 Causeway Street, Room 308
Boston, MA 02222-1092
TU**rs&Bæ** (617) 994-8300 É 1-800-827-5005
TU**rsar** (617) 565-7313 * TTY (617) 565-5453

sMrab' New Jersey nig New York:

kariyal&yPUmiPaK NEW YORK
(*Complaints_office_02@hud.gov*)
U.S. Department of Housing and Urban Development
26 Federal Plaza, Room 3532
New York, NY 10278-0068
TU**rs&Bæ** (212) 542-7519 É 1-800-496-4294
TU**rsar** (212) 264-9829 * TTY (212) 264-0927

sMrab' Delaware, District of Columbia, Maryland, Pennsylvania, Virginia nig West Virginia:

kariyal&yPUmiPaK PHILADELPHIA
(*Complaints_office_03@hud.gov*)
U.S. Department of Housing and Urban Development
The Wanamaker Building
100 Penn Square East
Philadelphia, PA 19107-9344
TU**rs&Bæ** (215) 656-0663 É 1-888-799-2085
TU**rsar** (215) 656-3449 * TTY (215) 656-3450

*sMrab' Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi,
North Carolina, Puerto Rico, South Carolina, Tennessee
nig U.S. Virgin Islands:*

kariyal&yPUmipaK ATLANTA
(Complaints_office_04@hud.gov)
U.S. Department of Housing and Urban Development
Five Points Plaza
40 Marietta Street, 16th Floor
Atlanta, GA 30303-2808
TUrs&Bæ (404) 331-5140 É 1-800-440-8091
TUrsar (404) 331-1021 * TTY (404) 730-2654

*sMrab' Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, Ohio nig
Wisconsin:*

kariyal&yPUmipaK CHICAGO
(Complaints_office_05@hud.gov)
U.S. Department of Housing and Urban Development
Ralph H. Metcalfe Federal Building
77 West Jackson Boulevard, Room 2101
Chicago, IL 60604-3507
TUrs&Bæ (312) 353-7796 É 1-800-765-9372
TUrsar (312) 886-2837 * TTY (312) 353-7143

*sMrab' Arkansas, Louisiana, New Mexico, Oklahoma nig
Texas:*

kariyal&yPUmipaK FORT WORTH
(Complaints_office_06@hud.gov)
U.S. Department of Housing and Urban Development
801 North Cherry, 27th Floor
Fort Worth, TX 76102-6803
TUrs&Bæ (817) 978-5900 É 1-888-560-8913
TUrsar (817) 978-5876/5851 * TTY (817) 978-5595
GasydžanepEIsmbu''t :
U.S. Department of Housing and Urban Development
Post Office Box 2905
Fort Worth, TX 76113-2905

sMrab' Iowa, Kansas, Missouri nig Nebraska:

kariyal&yPUmipaK KANSAS CITY

(*Complaints_office_07@hud.gov*)

U.S. Department of Housing and Urban Development
Gateway Tower II,

400 State Avenue, Room 200, 4th Floor

Kansas City, KS 66101-2406

TUrs&Bæ (913) 551-6958 É 1-800-743-5323

TUrsar (913) 551-6856 * TTY (913) 551-6972

*sMrab' Colorado, Montana, North Dakota, South Dakota,
Utah nig Wyoming:*

kariyal&yPUmipaK DENVER

(*Complaints_office_08@hud.gov*)

U.S. Department of Housing and Urban Development
1670 Broadway

Denver, CO 80202-4801

TUrs&Bæ (303) 672-5437 É 1-800-877-7353

TUrsar (303) 672-5026 * TTY (303) 672-5248

sMrab' Arizona, California, Hawaii nig Nevada:

kariyal&yPUmipaK SAN FRANCISCO

(*Complaints_office_09@hud.gov*)

U.S. Department of Housing and Urban Development
600 Harrison Street, Third Floor

San Francisco, CA 94107-1387

TUrs&Bæ (415) 489-6548 É 1-800-347-3739

TUrsar (415) 489-6558 * TTY (415) 489-6564

sMrab' Alaska, Idaho, Oregon nig Washington:

kariyal&yPUmipaK SEATTLE

(*Complaints_office_10@hud.gov*)

U.S. Department of Housing and Urban Development
Seattle Federal Office Building

909 First Avenue, Room 205

Seattle, WA 98104-1000

TUrs&Bæ (206) 220-5170 É 1-800-877-0246

TUrsar (206) 220-5447 * TTY (206) 220-5185

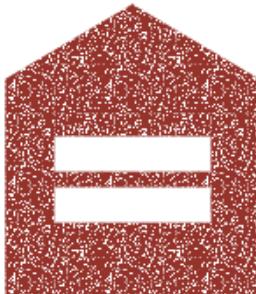
ebIbnæab'BITak'Tgkariyal&yk~gtMbn'EdlzitenA
CitrYcmk ehIyG~k enAEtmansMNYr - G~kGacTk'Tg
HUD EfmeTottamGasyd&an :

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Fair Housing and Equal Opportunity
451 7th Street, S.W, Room 5204
Washington, DC 20410-2000
TUrs&Bæ 1-800-669-9777
TUrsar (202) 708-1425 * TTY 1-800-927-9275

ebIsinG~kCaCnBikar : HUD k*p¶l' :

- TUrs&BæsMrab'G~ke''bI TTY
EdlfÂg'/s¶ab'BMusUv¾ (sUmemIlbJØI xageliI
sMrab'kariyal&yrbs' HUD
EdlzitenACigCageK)
- G~kbkE''b
- Ex\$Gat'sMeLg nigsMPar:sMrab'CnBikarEP~k
- CMnYyk~gkarGan nigkarbMeBj''kdass~am

**etImanGÃIekItelIg
enAeBlG~kb¶wgbN¶wg?**



HUD nwgsresrsMbu''tCMrabG~k
enAeBlVnTTYlbN¶wgrbs'G~k
sMrab'karb¶wgp¶l'enAe''kam''kwt'TilMenAsmrm'.
HUD k*nwg :

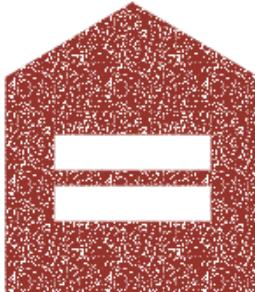
- CMrabG~kelµIsEdlCab'ecaT (\G~kcugcMeLIy|)
GMBIKarb¶wgp¶l' «nbN¶wgrbs'G~k
ehIyGnuJiat[G~kcugecaTbJØèncMeLIy
Calayl&kÅN_GkSr cMeBaHkartiejEtir .
- esIubGegütbN¶wgrbs'G~k
nigsMercfaetIvamanedImTgsmehtu pl
Éminsmehtupl
[eCOfaG~kcugcMeLIyVnbMBan''kwt'
TilMenAsmrm' .
- CMrabG~k nigG~kcugcMeLIy eBI HUD
minGacbJíb'karesIubGegüt rbs'xÅçn k~geB1
100 «f@nnkarb¶wgp¶l'bN¶wgrbs'G~k "BmTaMg
p¶l'mUlehtusMrab'karBn'areBlpg .

karsMruHsMrYl''kwt'TilMenAsmrm' :
enAk~gkML~geB1c°ab'Vnt"mUv **HUD** [p¶l'CUnG~k
nigG~kcugcMeLIy
nUv{kasedIm°IedaH"saybN¶wgrbs'
G~kedaysµ&"Kcit¶ CamYynwg
kicí"Bme"BogkarsMruHsMrYl (**Conciliation
Agreement**) **HUD** . kicí"Bme"BogkarsMruHsMrYl
HUD p¶l'karsMralerog@xÅçn sMrab'G~k
nigkarBarpl"beyaCn_saFarN:
edayraMgrakMu[manerIseGIgenA eBlGnaKt
edayG~kcugcMeLIy . G~kKYrEtCMrabkariyal&y
HUD EdlVnesIubGegütbN¶wgrbs'G~kd*rYsran'
ebIG~keCOfaG~kcug cMeLIyVnbMBan (\elµIs|)
kicí"Bme"BogkarsMruHsMrYlrb's'G~k . eBI **HUD**
sMercfamanedImTgsmehtupl[eCOfa G~kcugcMeLIy
VnbMBankicí"Bme"Bog **HUD**
nwges~I"ksYgyut¶iFmáshrdž [b¶wg

p¶l' "bqaMgnwgG~kcugcMeLiY
enAtulakarmNélf~ak' rdžVlshB&ni
edIm°IbgÅM[eKarBlkÅx&Në «nkicí"Bme"Bog .

karbJØènbN¶wgeTArdfz ÉP~ak'garTilMenAsmrm'
saFarN:tamtMbn' : ebI HUD
VnbJØak' fardžrbs'G~k ÉP~ak'garTilMenAsaFarN:
smrm' k~gtMbn'
bgÅM["b"Bwt¶tamc°ab'siTiiIuvil
ÉbJit¶iEdlp¶l' siTii p¶l'dMeNaH"say
nigkarkarBarEdlCa \esuIPaBK~axÅaMgkÅa|
cMeBaH"kwt'TilMenAsmrm' HUD
"tUvEtBjØènbN¶wgrbs'G~kyÔag
rYsran'eTAP~ak'garenaH sMrab'karesIubGegût
ehIy"tUvEtCMrabG~k yÔagrYsran'GMBIKarbJØèn
. rdž ÉP~ak'gartamtMbn' nwgesIubGegût
bN¶wgrbs'G~k e"camc°ab'rdž \esuIPaBxÅaMgkÅa|
Éc°ab'sIuvilÉbJit¶i tamtMbn' . rdž
ÉP~ak'garTilMenAsmrm'saFarN:tamtMbn' "tUv
Etcab'ep¶Imkar esIubGegûtbN¶wgrbs'G~kk~-geBl
30 «f@«nnkarbJØèn rbs' HUD É HUD
GacnwgykbN¶wgmkvij (\eFÃIsaCafµI|) sMrab'
karesIubGegûte"kam"kwt'TilMenAsmrm' .

**etI''ksYgyut¶iFmáshr
d¤ mantYnaTIÉeT?**



ebIG~k''tUvkarCYyPÂam@ edIm°IbJîb'
ÉkarBarkMu[manbJúaF©n'F©r Vn
bN¶aledaysarkarbMBan''kwt'TI1MenAsmrm' HUD
GacnwGac CYyG~kyÔagqab'r h&sbMput
enAeBlG~kb¶wgbN¶wg . HUD GacnwG
GnuJiat[''ksYgyut¶iFmáshrd¤
edIm°Ib¶wgjt¶ienAtulakarmNélf~ak'
rd¤VlshB&ni
es~IsMubTbJØaXat'XaMgCabeN¶aHGasn~ (**Temporary
Restraining Order - TRO**) cMnYn 10 «f© Tas'nwg
G~kcugcMeLIy bnæab'mkeTottamry:
GFibJØaedImdMbUg (**Preliminary Injunction**)
Ga'syéTeAelIITiplminTan'dac'e' sc
«nkaresIubGegûtrbs' HUD .
ecA''kmf~ak'rd¤VlshB&ni GacnwG yl''Bm **TRO**
ÉGFibJØaedImdMbUg Tas'nwgG~kcugcMeLIy
enAk~g krNIEdl :

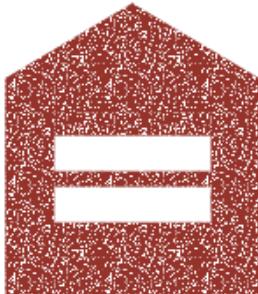
- EdlminGacEkvijVn (EdlminGacE''b''bYlVn)
e''KaHf~ak' É manbJúaMeBaHsiTliTI1MenA
Edl''bEhlnwgekIteLlgedayKpan
karGn¶raKmn_BI HUD, nig
- manPs¶-tag'Kb' ''Kan'faG~kcugcMeLIy
VnbMBan''kwt'TI1MenA smrm' .

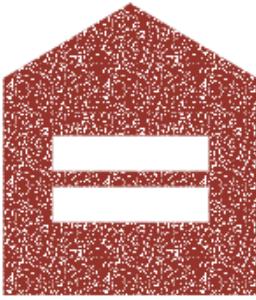
ÓTahrN_ : mías'pæHsuxcit¶lk'pæH
bÔuEn¶e''kaymkVndwgfaG~kTij Casasn_Es°kexpA
k*Qb'dak'lk'vij bnæab'mkeTotminyUrbÔunpan
k*dak'lk'm¶geTot .
G~kTijb¶wgbN¶wgGMBIkarerIseGIgCamYynwg HUD .
HUD GacnwGnuJiat[''ksYgyut¶Fmáshrd¤
edIm°Idak'
GFibJØaenAtulakarmNélf~ak'rd¤VlshB&ni
edIm°IkarBarkMu
[mías'pæHlk'pæHeTA[G~kNam~ak' rhUtTal'Et
HUD esIubGegût bN¶wg .

**etImanGÃIekItelIg
bnæab'BIkaresIubGeg
ütbN¶wg?**

**karGnum&tedImTgsmehtupl Bin&y«nkarerIseGIg
nigkare”CIs erIs :**
enAeBlkaresIubGegûtbN¶wgrbs'G~kvncb'sBÃ“Kb'e
hIy HUD
nwgerobcMrVykarN_segÅb«nkaresIubGegûtp¶ac'”B
&”t GMBI
Ps¶-tagEdlVn”bmUlk~-geBlkaresIubGegût . ebi
HUD Gnum&t famanedImTgsmehtupl
[eCOfaG~kcugcMeLIyVnerIseGIg Tas'nwgG~k
HUD nwgecjkarGnum&tedImTgsmehtupl
(Determination of Reasonable Cause) nig
Bin&y«nkarerIIs eGIg (Charge of Discrimination)
Tas'nwgG~kcugcMeLIy . G~k nigG~kcugcMeLIy
maneBl m, (20) «f@ bnæab'BIVnTTYlsMbu”t Bin&y
edIm°IsMercfaetI (\e”CIserIs|)
[erOgk¶Irbs'eK Vns¶ab' edays¶ITIecA”kmc°ab'
(Administrative Law Judge - ALJ) rbs' HUD
É[mankarCMrHk¶If~ak'sIuvil
enAtulakarmN lf~ak'rdb Vl shB&ni .

svnakars¶ITIecA”kmc°ab' HUD : ”bsinCaG~k
ÉG~kcugcMeLIy
mine”CIserIs [mankarCMrHk¶IsIuvil
f~ak'rdb VlshB&ni enAmun 20
«f@nry:eBlkare”CIserIsputkMnt'eT HUD
nwge”KageBlevla yÔagrYsran'
edIm°IeFÃIsvnakar(dMeNirs¶ab' erOgehtu)
sMrab'erOgk¶I rbs'G~k enAmuxs¶ITIecA”kmc°ab'
HUD . svnakar **ALJ** nwgVn”b”Bwt¶i
enAk~gtMbn'EdlbTecaTBIkarerIseGIgVnekIteLIg
. enAk~geBlsvnakar **ALJ** rUbG~k nigcugcMeLIy
mansitibgúajmux edayxÂçn g
É[VntMNagedayemFavI edIm°Ibg ajPs¶-tag
edIm°I ecaTsYrsak\$I
nigedIm°Ies~IsMudIkarekaH CaCMnYy«nkarrkeXIj
Ps¶-tag . emFavIrbs' **HUD**
nwgtMNagG~kk~geBlsvnakar **ALJ**
eday²tGs'«f dl'G~keT; k*b uEn¶
G~kk*Gace”CIserIseFÃI
Gn¶raKmn_enAk~gerOgk¶I
nigCYlemFavIedayxÂçn gVnEdr .
enATIBj b'«nsvnakar **HUD ALJ**
nwgecjkarsMercmYeyag eTAelihtukarN_





karCMrHk¶IsIuvilenAtulakarmNölf~ak'rd¶VlshB&
ní : ebIrUbG~k É G~kcugcMeLIy
e"CIserIs[mankarCMrHk¶IsIuvilf~ak'rd¶VlshB&n
i sMrab'bN¶wgrbs'G~k HUD
"tUvEtbtJØenerOgk¶Irbs'G~k eTA"ksYg
yut¶iFmáshrd¶sMrab'kar"btibt¶i .
"ksYgyut¶iFmáshrd¶ nwgb¶wg
p¶l'f~ak'sIuvilCMnYsG~k enAtulakarmNölfshrd¶
EdlbTecaTGMBI karerIseGIgVnekIteLIg .
G~kk*Gace"CIseFÄIGn¶raKmn_ k~-gerOgk¶I
nigCYlemFavIedayxÂcnäg . TaMgrUbG~k
ÉG~kcugcMeLIy Gaces~IsMu
karkat'k¶IedayKN:vinicï&yk¶I ehIyG~knimYy@
mansiTiiedIm°Ibgúaj muxedayxÂcnäg
É[VntMNagedayemFavI edIm°IbgúajPs¶-tag
edIm°IecaTsYrsak\$I
nigedIm°Ies~IsMudIkarekaHehA CaCMnYy<<nkarrk
eXIjPs¶-tag . ebItulakarf~ak'rd¶VlshB&ni
sMerc[G~kQ~H ecA"km ÉKN:vinicï&yk¶I
Gacnwgdak'bBtJØadl'G~kcugcMeLIy[:

- sg"Vk'G~k sMrab'karxatbg'Bit"Vkd .
- p¶l'CMnYytamGFibJØaCaGci«åñ¶y_ .
- p¶l'CMnYyyÔagsmrn'edaymanyut¶iFmá
(ÓTahrN_ eFÄI [man TIlMenAsMrab'G~k) .
- bg'«fÅQ~çlemFavIrbs'G~k edaysmehtupl .
- bg' "Vk'[G~k sMrab'karxUcCMgWpÅèvcit¶ .
- bg'«fÅBin&ysIuvil eTA["ksYgehrJivtÄ~shrd¶
edIm°IbJØak'fa
KuaneTasdl'pl"beyaCn_saFarN:
CacMnYnedayminelIsBI **\$55,000.00**

sMrab'karelµIs"kw t'elIkTImy
nigCacMnYneday minelIsBI **\$110,000.00**
sMrab'karelµIs"kw t'Cabn¶bnæab'mk eTot .

karGnum&tKuanedImTgsmehtupl nigkarbJÍb'k¶I :
ebI HUD rk eXIjfaKuanedImTgsmehtupl
[eCOfaG~kcugcMeLIy Vn bMBan"kw t'eT HUD
nwgbJÍb'bN¶wgrbs'G~k CamYnwgkarGnum&t
KuanedImTgsmehtupl (Determination of No Reasonable
Cause) . HUD nwgCMrabG~k nigG~kcugcMeLIy
GMBIkarbJÍb'k¶Itam ry:sMbu"t
ehIyG~kGaces~IsMusMeNArVykarN_karesIubGegüt
p¶fac'"B&"t .

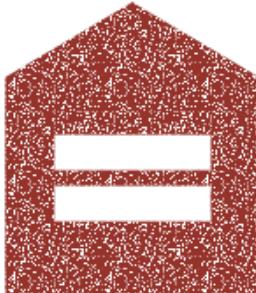
esck¶IbEnÄm

G~kGaceFÃIkarb¶wgp¶l'CaäkCn : eTaHebI HUD
 bJÍb 'bN¶wgrbs'G~kk*eday Kg'Et''kwt'TilMenA
 smrm' p¶l'sitii[G~k
 edIm°Ib¶wgp¶l'f~ak'siuvilCa äkCn
 "bqaMgnwgG~kcugcMeLIy enAtulakar
 mNél~ak'rð¶vlshB&ní . G~k"tUvEteFÃIkár
 b¶wgp¶l'rbs'G~kk~-gry:eBlBIR (2) q~aM
 cab'taMg BIExxf@q~aMf@bMput
 <nbTecaTGMBIKarerIseGIG . eBlevlak~-geBlEdl
 HUD kMBugEtBinit'bN¶wg rbs'G~k
 KWminrab'Cary:eBl 2-q~aM «nkarb¶wgeT .
 G~k'tUvEtb¶wgbN¶wgrbs'G~k edaycMNay"V'kas
 rbs'G~k; EtCayOagNamij
 ebIG~kBMuGacbg'«fÄemFavIVneT
 tulakarGacEtgtamgemFavIm~ak'sMrab'G~k .

sUm°IEtebI HUD enAEtBinit'bN¶wgrbs'G~kk¶I
 Kg'EtG~kGaceFÃIkarb¶wgp¶l'CaäkCn
 "bqaMgnwgG~kcug cMeLIyVnEdr luH"taEt : (1)
 G~kVncuHtÄelxaelIKicí"Bme"BojkarsMrbsMrYl
 HUD rYcehIy edIm°IedaH"saybN¶wgrbs'G~k É (2)
 s¶ITIecA"kmcoab' HUD
 Vncab'ep¶IimeFÃIsvnakarbN¶wgrbs'G~k .

rebobepSgeTot edIm°IttaMgnwgkarerIseGIGTilMenA :

- ebImankarmi"b" Bwt¶tambTbJØa¤ns¶ITIecA"km
 c°ab'eT HUD GacnwgeEsÅgrkCMnYYbeN¶aHGasn~
 sMrab'karbgÅM["btib¶tambTbJØa
 ÉbTbJØaXat'XaMg enAk~-gtulakarÓTirshrd¶ .
- GKemFavI GacnwgeFÃIkarb¶wgp¶l'
 enAtulakarmNél~ak'rð¶vlshB&ní
 ebImanedImTgsmehtupl [eCOfanmlMnaM
 ÉkarGnuvt¶n_
 «nkarkerIseGIGTilMenAkMBugEtekIteLig .



sMrab'B&támanEfmeTot :

eKalbMNg«nkunesovePAeXasnaenH
 KWedIm°IsegÅbsiTiirbs'G~k cMeBaHTilMenAsmrM'
 . "kwt'TilMenA smrm' nigbJit¶irbs' HUD
 manesck¶Iek°ahk°ay
 nigmanB&támanxagbecíkeTsEfmeTot .
 ebIG~k"tUv karsMeNA¤nc°ab' ÉbJit¶i
 sUmTak'Tgkariyal&yTilMenAsmrM' HUD
 EdlizenACitG~k .
 sUmemIlbJØI«nkariyal&yTilMenAsmrM' HUD
 enATMB&rTI 7-9 .

Department of Housing and Urban Development
Room 5204
Washington, DC 20410-2000

HUD-1686-1-FHEO-Khmer
January 2006

